



Le Franches-Montagnes Der Freiberger

16^e ANNÉE N° 200 AOÛT 2018,
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM
16. JAHRGANG NR. 200 AUGUST 2018,
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV



ÉLEVAGE

**Marché-Concours national
de chevaux à Saignelégier 4**

ZUCHT

**Nationaler Marché-Concours
der Pferde in Saignelégier 6**

Sommaire / Inhalt

- JURA
04 Les chevaux se lâchent sur le ring
08 Des records et des revendications
- RÉGIONS
14 Les franchises-montagnes sous les feux de la rampe
- SPORT INTERNATIONAL
16 Gloire et splendeur pour les FM
- INFOS FSFM
18 Communications de la gérance
- HARAS
20 Optimisation de la détention des chevaux
 Partie 3 : Mouvement pour les chevaux
- MON FM ET MOI
24 Nadja, un franchises-montagnes pour toutes les situations
26 Le cheval de loisir pris au mot



Editeur
Herausgeber
 Fédération suisse du
 FRANCHES-MONTAGNES
 Schweizerischer
 FREIBERGERVERBAND
 Federazione Svizzera
 della razza FRANCHES-MONTAGNES
 Les Longs Prés
 1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
 Responsable de la publication
 Verantwortlicher für die Veröffentlichung
 Jean-Paul Gschwind

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
 Tél. +41 26 676 63 43
 Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
[\(Abonnements / Aboverwaltung\)](mailto:abo@fm-ch.ch)

Rédaction
Redaktion
 Katrijne Dick
 Tél. +41 26 676 63 43
 Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
 Administration
 Gérance FSFM,
 Fabienne Sautaux,
 Tél. 0041 26 676 63 31,
f.sautaux@fm-ch.ch

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
 Claire Bertholet
 Rolf Bleisch
 Philippe Chopard
 Véronique Erard-Guenot
 Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
 Dominique et Didier Blanc
 Daniela Gmür
 Giisy Gelormini

Prépresse et impression
Druckvorstufe und Druck
 Pressor SA, Delémont

Parait 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
 24.09.2018 / 29.10.2018 / 20.11.2018

Délais d'insertion
Inseratannahmeschluss
 21.09.2018 pour l'édition d'octobre
 17.10.2018 pour l'édition de novembre
 09.11.2018 pour l'édition de décembre

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
 Membres de syndicat d'élevage CH
 Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
 Suisse Schweiz: Fr. 60.–
 Non-mbres de syndicats d'élevage CH
 Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
 Suisse Schweiz: Fr. 75.–
 EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
 BCF Fribourg
 Compte/Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
 Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
 BLZ 37069524 – Deutschland
 Compte/Konto 5540011
 Pour la France, envoyer votre chèque à :
 FSFM
 CP 190, Les Longs Prés
 1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
 Le Marché Concours a accueilli de très nombreux visiteurs sous un soleil radieux. Ici, le Syndicat chevalin de Delémont.
Der Marché Concours hat bei strahlendem Sonnenschein sehr viele Besucher empfangen.
Hier die Pferdegenossenschaft von Delémont.
 Photo / Foto : Bernadette Odiet

Edito



Chantal Pape Juillard
Vice-présidente FSFM
SFV Vizepräsidentin

National FM 2018 – des nouveautés

La saison estivale et son ballet d'activités équestres diverses sont en passe d'être accomplis et nos regards s'orientent désormais vers le prochain National FM.

Le National FM, c'est:

- Un week-end attendu et agendé d'année en année.
- Des rendez-vous d'élevage où chacune et chacun défile sous son plus beau jour.
- Des épreuves sportives au succès grandissant démontrant à chaque fois tout le talent des concurrents y prenant part.
- Un derby actif et déluré dont le succès n'est plus à démontrer.
- Un spectacle de gala où les présentations nous procurent à chaque fois des frissons d'émotion.
- La présentation théâtrale et toujours attendue des Seigneurs de la race dont le défilé ne nous lasse pas.
- Des rencontres entre éleveurs, sportifs, passionnés, de belles surprises, de la convivialité des échanges.

Certes la qualité et l'authenticité des différents événements du National FM et les participants toujours plus nombreux à cette superbe manifestation, nous confirment que la formule est bien pensée. Cependant, pour demeurer attractif, il convient de se renouveler sans cesse et de tenter d'apporter des nouveautés originales à même de charmer tout un chacun. C'est pourquoi, cette année, les responsables du comité d'organisation innovent. Après avoir ovationné certains de leurs géniteurs, 25 poulains sélectionnés, provenant de l'ensemble du pays, participeront à une mise nationale de poulains d'élites ! En musique et sous les feux de la rampe, ceux-ci, à n'en pas douter, sauront égayer votre soirée du samedi et nous en mettre plein les yeux. Que la vente soit belle.

Je vous souhaite d'ores et déjà un magnifique week-end en septembre prochain.

Belle fin d'été à chacune et à chacun.

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

National FM, Finales de sport et d'élevage FM

Haras national & IENA

**FM National, Sport- & Zuchtfinal der Freiberger /
Nationalgestüt, Haras national & IENA**

Avenches / VD 14, 15 – 16.09

Retrouvez toutes les dates des manifestations (sport et loisirs, TET, etc.) sur le site web de la FSFM : www.fm-ch.ch
Alle Daten von Veranstaltungen (Sport und Freizeit, FT, etc.) finden Sie auf der SFV Webseite : www.fm-ch.ch

National FM 2018 – die Neuheiten

Die Sommersaison mit ihrem Reigen an verschiedenen Pferdeaktivitäten ist in vollem Gang und bald vorüber, derweil sich unser Blick bereits auf den kommenden National FM richtet.

Der National FM, das ist:

- Ein von Jahr zu Jahr erwartetes und zeitlich festgesetztes Wochenende.
- Das Rendez-Vous der Zucht, an dem jeder oder jede sich von ihrer schönsten Seite zeigen.
- Sportliche Prüfungen von wachsendem Erfolg, wo jedes Mal das ganze Talent der teilnehmenden Konkurrenten zum Ausdruck kommt.
- Ein aktives und gewitztes Derby, dessen Erfolg nicht mehr bewiesen werden muss.
- Ein Gala-Spektakel, dessen Präsentationen uns jedes Mal eine Gänsehaut bescheren.
- Die theatralische Präsentation wird jedes Mal von den Herren der Rasse erwartet, und wir werden nicht müde, dem Parademarsch zuzuschauen.
- Begegnungen zwischen Züchtern, Sportlern, Liebhabern, schöne Überraschungen, gemütlicher Austausch.

Sicher bestätigen uns die Qualität und die Authentizität der verschiedenen Ereignisse des National FM und auch die immer zahlreicher Teilnehmer an dieser tollen Veranstaltung, dass die Mixtur wohlausgewogen ist. Trotzdem, um attraktiv zu bleiben macht es Sinn, sich ständig zu erneuern und zu versuchen, originelle Neuheiten, die allen gefallen könnten, einzuplanen. Deshalb bringen die Verantwortlichen des OK etwas Neues. Nachdem einige ihrer Eltern beklauscht wurden, werden 25 ausgewählte Fohlen aus dem ganzen Land an einer nationalen Elitefohlen-Auktion teilnehmen ! Mit Musik und im Rampenlicht werden diese sicher Ihren Samstagabend aufheitern und werden Sie zu Tränen röhren. Auf das der Verkauf schön werde. Ich wünsche Ihnen bereits jetzt ein tolles Wochenende im kommenden September.

Jedem und jeder wünsche ich ein schönes Ende des Sommers.

48. Bauernpferderennen

Schwarzenburg / BE 30.09

OCTOBRE / OKTOBER

Equita'Lyon, France / Frankreich 31.10 – 04.11

Les chevaux se lâchent sur le ring

Les courses populaires de cette année ont attiré un nombre record de concurrents. Avec des chevaux impatients d'en découdre, dans un cadre sécurisé et devant des dizaines de milliers de spectateurs.

« Ma fille a fait sa première course, et elle a fini au dernier rang », rigolait un père de famille venu assister au résultat d'une année d'entraînement intensif. Les compétitions officielles, campagnardes ou populaires du 115^e Marché-Concours de Saignelégier ont réservé leur lot de spectacle sur le ring franc-montagnard, devant des dizaines de milliers de personnes venues pour la grand-messe annuelle du cheval FM. Ne s'improvise pas cavalier de compétition qui veut. Il s'agit de faire corps avec son cheval, et surtout de bien gérer le stress qui règne juste avant de s'élancer.

Si les courses du Marché-Concours sont une excellente vitrine des qualités sportives du cheval FM, elles le doivent avant tout à un encadrement sécuritaire toujours rigoureux. Le fair-play doit régner entre concurrents et les commissaires de courses y veillent. Ainsi un concurrent fribourgeois l'a-t-il appris à

ses dépens, puisqu'il a été convoqué par le jury de course après avoir franchi la ligne d'arrivée. Une remise à l'ordre s'en est ensuivie, pour « conduite dangereuse » de son char romain dans un virage.

Les organisateurs du Marché-Concours se réjouissent année après année du succès populaire de ces courses, réparties sur les trois jours que dure leur manifestation. Le nombre de concurrents reste stable d'année en année, malgré une très forte participation fribourgeoise en 2018. « Nous modérons l'enthousiasme des jeunes cavaliers pour qu'il n'y ait pas d'accident », souligne Jean-Marc Choffat, responsable de ces épreuves qui se veulent avant tout populaires. Le public est aussi invité à rester derrière les barrières du ring et à surveiller les plus jeunes.

Les épreuves organisées font aussi dans la variété. Courses campagnardes au galop

côtoient le trot attelé, les wagonnets et – clou de la manifestation – les chars romains à deux ou quatre chevaux. A ce sujet, la délégation fribourgeoise a fait très fort, remportant ses deux courses du samedi en équipage antique, face à une forte concurrence jurassienne. « C'est un peu le match entre nos deux cantons », a lancé le commentateur Denis Roux, qui contribue aussi à ce que les chevaux se lâchent totalement dès le départ. « Pas avant », a-t-il rappelé plusieurs fois aux équipages venus de chauffer sur la piste.

Texte et photos : Philippe Chopard

Le cadre noir et blanc a offert aux spectateurs haut en couleurs. / Den Zuschauern wurde vor schwarz weissem Rahmen ein bunter Mix geboten.



**Marché-Concours
national
de chevaux
à Saignelégier**



La grande parade des chevaux a réuni plusieurs centaines de franchises-montagnes.
Die grosse Parade der Pferde versammelte mehrere hundert Freiberger.



Les cavaliers font leur « Lyôba »

« Franchement, vous avez un peu exagéré », a lancé le président de la Confédération Alain Berset à ses compatriotes fribourgeois venus en nombre pour honorer leur statut d'invité du 115^e Marché-Concours de Saignelégier. La délégation conduite par la chancelière Danielle Gagnaix-Morel a fait honneur à son troisième rang dans la hiérarchie cantonale équine de Suisse, en présentant toute la richesse de son terroir à près de 50.000 personnes. Fribourg, pays du cheval, a ainsi intégré ses atouts faits de meringues double-crème, de macaronis du chalet, de cuchaules et autres délices du terroir. Le cheval a parfois fait place à la vache et ses arnaillis, dans une ambiance survoltée. Fribourg a aussi présenté une touche d'exotisme avec la présence colorée de la délégation brésilienne de Nova Friburgo, ville fondée il y a deux siècles par des migrants à la fois dzodzets et jurassiens.

Affirmer que Fribourg est un pays de cheval prend tout son sens lorsque ce canton révèle le dynamisme de ses 10 syndicats et

associations d'élevage et son cheptel de près de 1700 chevaux FM. Il peut aussi se targuer d'une forte tradition de courses équestres, et a ainsi pu inscrire un nombre record de plus de 70 cavaliers aux compétitions organisées à Saignelégier. Un tel engouement le place en première ligne des combats menés par la Fédération suisse des franchises-montagnes pour la sauvegarde de la dernière race indigène de Suisse. Cela réjouit particulièrement Gérard Queloz, le président du Marché-Concours. « Nous voyons ainsi que notre cheval FM est une cause nationale, en dépit des difficultés rencontrées par les éleveurs », a-t-il fait remarquer. Tout comme son invité d'honneur 2018, le Marché-Concours défend une tradition toujours vivace. Cela passe par la mise sur pied de multiples animations et beaucoup d'originalité. Le Syndicat chevalin de la Vallée de Delémont, autre invité de cette année, y a aussi pleinement contribué. La météo a fait le reste...

Texte et photos : Philippe Chopard

PUBLICITÉ / WERBUNG



Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch - www.paupe.ch



Rue de la Gare 13 - 2855 Glovelier
Tél 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch

Produits bitumineux
L'entretien et la qualité
au service des routes

Jean-Marie Paupe

Den Pferden wird im Ring freier Lauf gelassen

Die heurigen Volksrennen haben eine Rekordzahl an Teilnehmern angelockt. Mit Pferden, die ungeduldig darauf warten, loslegen zu dürfen, in einem sicheren Rahmen und vor Zehntausenden von Zuschauern.

« Meine Tochter ist zum ersten Mal gestartet, sie landete auf dem letzten Platz », scherzte ein Familienvater, der bei diesem Rennen assistierte, dem ein Jahr intensivstes Training vorausgegangen war. Die offiziellen Wettkämpfe, Bauern- oder Volksrennen vom 115. Marché-Concours in Saignelégier boten den mehreren zehntausend Zuschauern, die für die jährliche Grossveranstaltung des FM Pferdes angereist waren, ein rechtes Spektakel im Freiberger Ring. Ein Wettkampfreiter kann nicht einfach so improvisiert werden. Man muss mit seinem Pferd eine Einheit bilden und vor allem muss man den Stress wegstecken können, der vor dem Start unweigerlich aufkommt. Wenn die Rennen des Marché-Concours eine ausgezeichnete Vitrine für die sportlichen Qualitäten des FM Pferdes bieten, so ist dies vor allem den allzeit rigorosen Sicherheitsvorschriften zu verdanken. Zwischen den Konkurrenten und den

Rennkommissären, die alles überwachen, ist Fairplay angesagt. Dies musste ein Konkurrent aus dem Freiburgischen schmerzlich erfahren, wurde er doch nach dem Überschreiten der Ziellinie von der Rennjury zitiert. Es folgte eine Abmahnung für « gefährliches Fahren » seines Römerwagens in einer Kurve.

Die Organisatoren des Marché-Concours freuen sich jedes Jahr über den Publikums-erfolg dieser Rennen, die über die dreitägige Veranstaltung verteilt sind. Die Zahl der Teilnehmer ist von Jahr zu Jahr stabil, auch wenn im Jahr 2018 die Beteiligung der Freiburger sehr gross war. « Wir zügeln den Enthusiasmus der jungen Reiter, um Unfälle zu verhindern », betont Jean-Marc Choffat, er ist verantwortlich für diese Prüfungen, die vor allem für die breite Öffentlichkeit gedacht sind. Das Publikum ist angehalten, hinter den Schranken des Rings zu bleiben und die Kleinsten zu beaufsichtigen.

Nationaler
Marché-Concours
der Pferde
in Saignelégier



Die organisierten Prüfungen sorgen auch für die Vielfalt. Bauernrennen im Galopp neben Trabrennen, Wagonetten und – Höhepunkt der Veranstaltung – die mit zwei oder vier Pferden bespannten Römerwagen. Hier schnitt die Freiburgische Delegation sehr gut ab, sie gewann gegenüber einer starken Konkurrenz aus dem Jura am Samstag zwei antike Rennen. « Es ist ein bisschen ein Spiel zwischen unseren beiden Kantonen », findet der Kommentator Denis Roux, der auch dazu beiträgt, dass die Pferde mit dem Überschreiten der Startlinie aus sich herausgehen. « Nicht weiter », erinnerte er mehrmals die Teams, die sich auch der Piste aufwärmten.

Text und Fotos : Philippe Chopard

La course campagnarde a cru est toujours un moment apprécié du public. / Das Bauernrennen ohne Sattel findet beim Publikum immer grossen Anklang.





Voir les chars romains à 2 chevaux fait également toujours son effet.

Es ist auch spannend, den Römerwagen mit 2 Pferden zuzuschauen.



L'hôte d'honneur, Fribourg, a aussi présenté une touche d'exotisme avec la présence colorée de la délégation brésilienne de Nova Friburgo.

Der Ehrengast, Freiburg, zeigte dank der farbigen Präsenz der brasilianischen Delegation aus Nova Friburgo auch einen Hauch von Exotik.

Die Reiter machen ihr « Lyôba »

« Ehrlich gesagt, habt ihr ein bisschen übertrieben », stellte Bundespräsident Alain Berset gegenüber seinen Freiburger Mitgenossen fest, die in grosser Zahl angereist waren, um ihrem Status als Gäste des 115. Marché-Concours von Saignelégier die notwendige Ehre zu erweisen. Die von der Kanzlerin Danielle Gagnaux-Morel angeführte Delegation ehrte ihren dritten Rang in der Schweizerischen Pferde-Hierarchie der Kantone und zeigte den beinahe 50.000 Anwesenden den ganzen Reichtum ihres Terroirs. Der Kt. Freiburg, Land des Pferdes, spielte all seine Trümpfe aus, so seine Doppelcreme Meringues, die Älplermagronen, das Safranbrot und andere Köstlichkeiten des Terroirs. Manchmal machte bei einer tollen Stimmung das Pferd der Kuh und ihren Sennen Platz. Freiburg zeigt auch einen Hauch von Exotik dank der farbigen Präsenz der brasilianischen Delegation aus Nova Friburgo, einer vor zwei Jahrhunderten von emigrierten Dzodzets und Jurassien gegründeten Stadt.

Der Name Pferdeland für Freiburg macht Sinn, wenn man die Dynamik der 10 Genossenschaften und Zuchtverbände des Kantons und seinen Bestand von fast 1700 FM Pferden betrachtet. Zudem kann er hinsichtlich der Pferderennen auch auf eine grosse Tradition verweisen und konnte deshalb bei den in Saignelégier organisierten Wettkämpfen die Rekordzahl von mehr als 70 Reitern anmelden. Dank dieser Begeisterung liegt er bei den Kämpfen des Schweizer Freibergerverbands im Dienste der Erhaltung der letzten einheimischen Schweizer Rasse an vorderster Front. Das freut vor allem Gérard Queloz, den Präsidenten des Marché-Concours. « Wir sehen, dass unser FM Pferd eine nationale Angelegenheit ist, trotz der Schwierigkeiten, die sich den Züchtern entgegenstellen », betonte er.

Ganz wie sein Ehrengast 2018, verteidigt der Marché-Concours eine immer noch lebendige Tradition. Dies geschieht durch Schaffung von mancherlei Unterhaltung und viel Originalität. Dazu hat auch das Syndicat chevalin de la Vallée de Delémont, der andere Gast dieses Jahres, vieles beigetragen. Für den Rest war das Wetter verantwortlich...

Text und Fotos: Philippe Chopard

Des records et des revendications

Début août dernier, le 115^e Marché-Concours a suscité un engouement tel que des records sont tombés à Saignelégier (JU), avec un rassemblement exceptionnel de 475 chevaux lors du concours. Il faut bien avouer que Fribourg, canton invité, n'est pas étranger à ce succès. Pour grand nombre d'éleveurs fribourgeois, les festivités s'apparentaient en quelque sorte aux Jeux olympiques du Franches-Montagnes et ils ne les auraient manquées pour rien au monde. Ils se sont saisis de l'opportunité pour rivaliser lors de l'exposition mais aussi sur le terrain des courses.

Record battu : samedi 11 août dernier, 475 chevaux ont défilé sur la place de Saignelégier. Quantité a rimé avec qualité lors de cette 115^e édition bénie du Ciel. Les éleveurs fribourgeois, qu'on aurait dits rompus à l'exercice, ont placé bon nombre de leurs 80 sujets aux premières places. Les invités du Syndicat de la Vallée de Delémont ont également émergé aux avant-postes, avant de livrer une prestation colorée et animée, unanimement appréciée.

A observer les concours du samedi, les promesses ne manquent pas. Placé sous l'autorité d'Eddy von Allmen, le jury a encensé un fort beau choix de poulains. Les pouliches de 2 ans et demi, qui présentait une belle cohérence, sont également sorties du lot : « Nous avons rappelé un grand nombre de sujets, du jamais vu du plus loin que je me souvienne », a expliqué le président en rendant son verdict.

« Concurrence déloyale »

Mais derrière les belles robes brillant sous le soleil et les allures souples et dégagées, pointe l'inquiétude des éleveurs. Tant Gérard Queloz que Bernard Varin, respectivement président et vice-président du Marché-Concours, s'en sont fait l'écho devant une large assistance, et surtout devant le président de la Confédération Alain Berret et Dominique de Buman, président du Conseil national. Gérard Queloz estimait ainsi que le « Canton du Jura devrait plus que jamais jouer son rôle de leader en matière d'élevage chevalin au vu de la situation et de la défection fédérale ».

Quant à David Eray, président du Gouvernement jurassien, il a rappelé la dette de la Suisse à l'égard de la race indigène : « Le Général Guisan affirmait volontiers que le soldat ayant le mieux servi lors des mobilisations de la première Guerre mondiale était le Franches-Montagnes ». Pour le

Ministre jurassien, les « facilités accordées aux importateurs s'apparentent à un marché libre » et constituent une « concurrence déloyale » pour les éleveurs. Il a notamment demandé à ce que des mesures soient prises aux frontières, en recommandant aux parlementaires fédéraux d'accepter la motion Gschwind « demandant au Conseil fédéral d'élaborer une base légale qui permette de lier le 50 % de l'attribution des chevaux importés à l'acquisition d'un cheval indigène ». Autre sujet de préoccupation pour le Gouvernement jurassien, le marché intérieur : à la Confédération, il demande de débloquer des fonds pour la mise en œuvre des mesures promotionnelles de grande envergure.

L'étalon Querido MR (Quendal - Ricinus), à Armand Froidevaux.
Der Hengst Querido MR (Quendal - Ricinus) von Armand Froidevaux.



Un pas et non une victoire

Le vice-président Bernard Varin a remis les pendules à l'heure à la tribune le samedi, à l'heure d'expliquer les raisons ayant poussé les organisateurs à suspendre le traditionnel attelage des poulains du Marché-Concours, suite à des attaques des milieux de défense des animaux : « Je souhaite que cet épisode ne soit pas vécu comme une victoire de certains amis des animaux bien-pensants. Nous avons fait un pas dans leur direction, aller plus loin reviendrait à remettre en question notre manifestation, pire à considérer l'utilisation du cheval par l'homme », poursuivait-il.

Texte et photos :
Véronique Erard-Guenot

Le vainqueur, Etandard du Mécolis
(Enduro d'l'Ecurie des Couleurs - Nagano).
Der Sieger, Etandard du Mécolis
(Enduro d'l'Ecurie des Couleurs - Nagano).



**Marché-Concours
national
de chevaux
à Saignelégier**



**Nationaler
Marché-Concours
der Pferde
in Saignelégier**



Rekorde und Forderungen

Der 115. Marché-Concours vom vergangenen Augustanfang gab Anlass zu Begeisterung, so manche Rekorde sind in Saignelégier (JU) gefallen, es fanden sich hervorragende 475 Pferde am Concours ein. Man muss zugeben, der Gastkanton Freibourg trug viel zu diesem Erfolg bei. Für viele Freiberger Züchter ist der Festanlass so etwas wie die Olympischen Spiele der Freiberger, und um nichts in der Welt hätten sie da fehlen wollen. Und so haben sie die Gelegenheit ergriffen, um sich an der Ausstellung, aber auch an den Rennen gegenseitig zu überbieten.

Rekord gebrochen: am vergangenen Samstag, 11. August, sind 475 Pferde auf dem Platz von Saignelégier defiliert. Diese vom Himmel gesegnete 115. Ausgabe vereinte Quantität mit Qualität. Die Freiberger Züchter, man könnte sagen, sie waren bestens eingebüxt, platzierten eine grosse Anzahl ihrer 80 Tiere in den vordersten Rängen. Die eingeladenen Gäste der Genossenschaft de la Vallée de Delémont tauchten ebenfalls in den vorderen Reihen auf, bevor sie eine farbige und lebhafte Darbietung boten, die allen gefiel.

Am Concours vom Samstag gab es Vielversprechendes zu sehen. Unter der Leitung von Eddy von Allmen beurteilte die Jury eine schöne Auswahl an Fohlen. Die 2einhalbjährigen Stutfohlen boten ein einheitliches Gesamtbild und stachen aus der Menge heraus: « Wir schickten sehr viele der Tiere in den Rappel, soweit ich mich erinnern kann, kam dies noch nie vor », erklärte der Präsident mit seinem Urteil.

« Unlauterer Wettbewerb »

Doch hinter den unter der Sonne schimmernden schönen Fellen und den geschmeidigen und freien Gängen, kam die Unruhe

der Züchter zum Vorschein. Sowohl Gérard Queloz, wie auch Bernard Varin, ihres Zeichens Präsident und Vizepräsident des Marché-Concours, kamen vor einer grossen Zuhörerschaft und vor allem vor Bundespräsident Alain Berset und vor Dominique de Buman, Nationalratspräsident, darauf zu sprechen. So äusserte Gérard Queloz seine Meinung, dass « der Kanton Jura angesichts der Situation und des Ausfallens des Bundes mehr denn je eine Führungsrolle bei der Pferdezucht übernehmen müsse ».

David Eray, der Jurassische Regierungspräsident, rief die Schuld der Schweiz gegenüber der einheimischen Rasse in Erinnerung: « General Guisan hat oft gesagt, dass während der Mobilisation im Ersten Weltkrieg der Freiberger der beste Soldat war ». Für den Jurassischen Minister « kommen die Importeuren gewährten Erleichterungen einem freien Marktzugang gleich » und stellen einen « unlauteren Wettbewerb » gegenüber den Züchtern dar. So verlangte er Massnahmen an den Grenzen und empfahl den eidgenössischen Parlamentariern die Annahme der Motion Gschwind, « die den Bundesrat beauftragt, eine gesetzliche Regelung auszuarbeiten, die es erlaubt,

50 % der Bewilligungen für die Einfuhr von Pferden an den Erwerb von einheimischen Pferden zu binden ». Ein weiterer Grund zur Sorge ist für die Jurassische Regierung der Binnenmarkt: sie verlangt vom Bund die Freisetzung von Mitteln für die Umsetzung von weitreichenden verkaufsfördernden Massnahmen.

Ein Schritt, aber noch kein Sieg

Vizepräsident Bernard Varin rückte am Samstag auf der Tribüne noch einiges gerade und erklärte die Gründe, weshalb die Organisatoren das traditionelle Gespannfahren der Fohlen am Marché-Concours sistiert haben, nachdem dieses von Tierschutzkreisen hier unter Beschuss gekommen war: « Ich hoffe, diese Episode werde von gewissen wohlmeinenden Tierfreunden nicht als Sieg betrachtet. Wir sind ihnen einen Schritt entgegengekommen, weiter zu gehen hiesse, unsere Veranstaltung in Frage zu stellen, schlimmer, die Nutzung des Pferdes durch den Menschen zu hinterfragen », fuhr er fort.

Text und Fotos:
Véronique Erard-Guenot





MARCHÉ-CONCOURS
NATIONAL DE CHEVAUX
SAIGNELÉGIER





Photos / Fotos : Bernadette Didet et Philippe Chopard





MARCHÉ-CONCOURS
NATIONAL DE CHEVAUX
SAIGNELEGIER



Les franchises-montagnes sous les feux de la rampe

Pour le test en terrain bernois de Zauggenried au début du mois de juillet, 30 franchises-montagnes se sont présentés à la commission des juges. Mais cette race de cheval suisse a su également se démarquer lors des étapes d'attelage et de saut et a pu dévoiler ainsi ses multiples atouts.

« Don Dusty von der Fineta » appartenant à Michèle Binder de Cordast a remporté magistralement le test en terrain avec un total de 8.430, et des notes de 8.7.9 pour les modèle et allures et l'excellent résultat de 8.800 pour l'équitation. Ce beau bai foncé descendant de Népal-Méco a présenté des allures dégagées et bien cadencées. Deuxième, « Henry » (Helix-Eiger) appartenant à Andrea Hirschi d'Eggiwil a décroché les mêmes notes d'extérieur avec des allures aussi dégagées mais doté en plus de signes distinctifs particuliers. La troisième place a été attribuée à « Avalon vom Steg » de Elisabeth Leuenberger de Sumiswald. Ce hongre, tout comme le vainqueur du test en terrain descend de Népal et se distingua avec les notes 8,8.8. Marco Baumgartner de Langnau n'avait rien à envier à son père Martin, un passionné des franchises-montagnes, car il a parfaitement présenté son hongre « Nino » (Népal-Honoret) qui a obtenu les notes de modèle et allures de 7,7,9 et un total de 8.240 et a donc pu partager la troisième place avec « Avalon vom Steg ». La cinquième place est revenue à Thierry et Ornella Eicher de Pleigne avec leur jument « Indila » (Never BW-Cajoleur).

Un grand évènement sur plusieurs jours

82 boxes provisoires ont été mis à la disposition des participants. « Un nombre important d'attelieurs sont arrivés le jeudi déjà et sont

« Environ 300 participants dans les épreuves les plus diverses d'attelage et de saut nous ont réservé des moments pleins de suspens. »

restés jusqu'au dimanche. Nous avons également pu accueillir des invités du Tessin et d'autres régions de Suisse », s'est réjoui le président du CO, Hans Gerber, qui a mis sur pied à l'aide de son équipe d'environ 150 personnes, cette rencontre gigantesque. L'événement « Le CAN/CS Mobilière » a été mis sur pied par l'association d'élevage et de sports équestres de Burgdorf. Environ 300 participants dans les épreuves les plus diverses d'attelage et de saut nous ont réservé, en plus des épreuves de test en terrain, des moments équestres marquants et pleins de suspens. « Etonnamment, beaucoup de personnes se sont inscrites aux concours d'attelages à un de la catégorie L. Il y a deux ans les participants de cette catégorie étaient encore assez faibles. Sinon les inscriptions dans les autres catégories sont similaires à celles de l'an dernier »,

compléta Hans Gerber, qui détient environ 80 chevaux, dont 65 pensionnaires. Il est donc habitué à l'agitation dans son exploitation de Mooshof. En plus des parcours d'obstacles et du dressage, des multitest et des marathons étaient au programme.

Un défi pour les attelieurs

Le parcours du Töggeli était relativement étroit, mais les attelieurs s'en sont bien sortis. Bien que le sol fût un peu glissant le samedi matin, le vent et le soleil l'on vite séché et les attelieurs ont ainsi pu profiter de conditions idéales au Mooshof. Eddy von Allmen, constructeur du parcours, y avait intégré des oxers et des vagues dans les épreuves sur lesquels il a travaillé depuis le début de cette année : « Avec leurs quatre poteaux séparés d'un mètre et demi à trois mètres, les oxers sont des obstacles tactiques et plusieurs y ont fait des erreurs aujourd'hui ». Renate Burkhardt-Bär a réussi tout le parcours et a gagné avec avance la première place en compagnie de « Mooshof Query » dans la catégorie des épreuves complètes des attelages à un en catégorie L. En degré MS ce sont Bernhard Wüthrich avec « Navaro » et Mario Gandolfo avec « Pepe U » qui se sont imposés. En attelage en pair MS, Marcel Luder a obtenu la première place. Les nombreux visiteurs ont pu suivre simultanément divers sports à plusieurs endroits. En effet en parallèle du concours d'attelage et son parcours du Töggeli, du dressage et du parcours d'obstacle, les épreuves de saut se déroulaient sur la place d'herbe d'à côté.

Texte et photos : Karin Rohrer

A gauche / Links

2^e place du test en terrain pour Henry (Helix) à Andera Hirschi de Eggiwil.

2. Rang Feldtest für Henry (Helix) von Andera Hirschi aus Eggiwil.

A droite / Rechts

4^e place du test en terrain pour Nino (Népal) à Martin et Marco Baumgartner de Langnau i.E.

4. Rang Feldtest für Nino (Népal) von Martin und Marco Baumgartner aus Langnau i.E.





1^{re} place du test en terrain pour Don Dusty von Fineta (Népal)

appartenant à Michèle Binder de Cordast

1. Rang Feldtest für Don Dusty von der Fineta (Népal)

von Michèle Binder aus Cordast

« Ungefähr 300 Teilnehmer in den verschiedensten Fahr- und Springprüfungen schufen uns Momente voller Spannung. »

Freiberger im Rampenlicht

Am Feldtest im bernischen Zauggenried Anfang Juli stellten sich knapp 30 Freiberger dem Richtergremium vor. Aber auch in Fahr- und Springprüfungen brillierte die Schweizer Pferderasse und zeigte sich von ihrer vielschichtigen Seite.

Michèle Binder aus Cordast gehört « Don Dusty von der Fineta », welcher den Feldtest mit einem Total von 8.430 souverän gewann. Dies mit den Exterieur-Noten 8,7,9 und dem Top-Resultat von 8.800 im Reiten. Der hübsche Dunkelbraune mit Abstammung Népal-Néco präsentierte sich gangstark und taktklar. Mit denselben Exteriernoten, ebenfalls ganz starken Gängen und dazu noch mit aparten Abzeichen ausgestattet, zeigte sich « Henry » (Helix-Eiger) von Andera Hirschi aus Eggiwil. Rang drei ging an « Avalon vom Steg » im Besitz von Elisabeth Leuenberger aus Sumiswald. Auch dieser Wallach, wie der Feldtest-Sieger, stammt von Népal ab und glänzte mit den Noten 8,8,8. Marco Baumgartner aus Langnau i.E. steht seinem freibergerbegeisterten Vater Martin in nichts nach und stellte gekonnt den Wallach « Nino » (Népal-Honoret) vor, welcher sich mit den Exteriernoten 7,7,9 und einem Total von 8,240 den dritten Rang mit « Avalon vom Steg » teilte. Der fünfte Rang ging nach Pleigne, an Thierry und Ornella Eicher mit ihrer Stute « Indila » (Never BW-Cajouleur).

Grossanlass über mehrere Tage

82 Zeltboxen waren für die Teilnehmer bereitgestellt worden. « Eine stattliche Anzahl Fahrer reisten bereits am Donnerstag an und blieben bis am Sonntag. Auch aus dem Tessin und anderen Gegenden der Schweiz durften wir Gäste begrüssen », freute sich OK-Präsident Hans Gerber, welcher mit einem Helferteam von rund 150 Personen den gigantischen Anlass auf die Beine gestellt hatte. Der Event « Die Mobilair CAN / CS » wurde durch den Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf durchgeführt. Rund 300 Startende in den verschiedenen Fahr- und Springprüfungen sorgten nebst dem Feldtest für Spannung und ansprechende Pferdesportmomente. « Überraschend viele Einspänner-Fahrer der Kat. L haben sich angemeldet. Hier waren die Teilnehmerfelder noch vor zwei Jahren ziemlich klein. Ansonsten bewegen sich die Nennungen im ähnlichen Bereich wie im Vorjahr », ergänzte Hans Gerber, der rund 80 Pferde, davon 65 Pensionäre, eingestallt hat und sich viel Trubel gewohnt ist auf dem Mooshof. Nebst Hindernisfahren und Dressur standen auch Multitest und Marathon auf dem Programm.

Herausforderung für die Fahrer

Der « Töggeliparcours » war relativ eng gestellt, aber die Fahrer kamen damit zurecht. War der Boden am Samstagmorgen noch etwas glitschig, trocknete er durch Wind und Sonne rasch ab und

die Fahrer fanden auf dem Mooshof ideale Bedingungen vor. Parcoursbauer Eddy von Allmen hatte auch die seit Anfang dieses Jahres neuen Hindernisse Oker und Welle in die Aufgaben mit eingebaut: « Der Oker mit seinen vier Pylonen im Abstand von ein-einhalf bis drei Metern ist ein trickiges Hindernis und sorgte für einige Fehler heute ». Renate Burkhart-Bär liess nichts anbrennen und holte mit 'Mooshof Query' mit Abstand den Sieg in der Einspänner-Vollprüfung der Kat. L. In der Stufe MS hiessen die Sieger Bernhard Wüthrich mit 'Navaro' und Mario Gandolfo mit 'Pepe U'. Bei den Zweispännern MS hatte Marcel Luder die Nase vorn. Die zahlreichen Besucher konnten gleich auf mehreren Plätzen gleichzeitig spannenden Sport verfolgen, denn zu den Fahrprüfungen mit Töggeliparcours, Dressur und Geländehindernissen liefen parallel Springprüfungen auf dem Grasplatz nebenan.

Text und Fotos: Karin Rohrer

Sandra Ritter de Matzendorf avec Candy vom Doerfli.

Sandra Ritter aus Matzendorf mit Candy vom Doerfli.



Pferdesporttag
in Zauggenried
von 6.-8. Juli
2018



Gloire et splendeur pour les FM

CIAT LA VENARIA REALE ITA 16./17.06.2018

A la mi-juin, ce sont 50 attelages provenant de six pays qui ont participé au concours international d'attelage traditionnel à La Venaria Reale non loin de Turin.

Les premières places des attelages à un ont été remportées par deux franchises-montagnes. Lors de la cérémonie de remise des prix, Albert Sporrädi occupait la tête du classement avec sa jument franchises-montagnes Nevada de seize ans, qui provient de la lignée Njack – Cojack. Il était suivi par Heiner Staub avec son hongre Nello de dix ans par Noble Cœur – Legal.

A la question de savoir si les italiens sont intéressés par les franchises-montagnes. Albert Sporrädi a répondu spontanément: « Non, les italiens aiment les chevaux de parade comme les frisons ou les lusitaniens. S'ils sont très intéressés par mon cheval Nevada c'est à cause des résultats que j'ai obtenus. »

Le cadre proposé par La Venaria Reale a offert un merveilleux et immense décor qui a créé une atmosphère pleine de style et d'authenticité. Le parc du château et de la réserve de chasse du roi des savoyards a fourni les meilleures conditions pour ces attelages traditionnels. La présentation s'est déroulée devant l'imposant château, l'épreuve de terrain à travers l'immense parc à gibier et pour le parcours d'obstacles des chemins pédestres gravillonnés ont été fermés.

Ce concours de tradition à Venaria a présenté une fois de plus une grande diversité de participants aux spectateurs. Les différences culturelles entre les nations représentées étaient importantes et très variées. De manière générale, on prêtait plus d'attention à la présentation des attelages qu'au savoir-faire du meneur dans les pays du sud. Durant ces deux jours, on a pu se rendre compte que présentation et menage sont deux compétences bien distinctes. Les chevaux franchises-montagnes ont toutefois prouvé une fois de plus à La Venaria Reale qu'ils sont adaptés à ces deux orientations. Les catégories principales des attelages à un, en paire et à quatre chevaux ont été remportées par trois suisses.

Texte : Werner Schönenberger
Photos : Tobias Schönenberger

Le parc du château et de la réserve de chasse des savoyards a offert les meilleures conditions pour les attelages professionnels.
Der Schlosspark und das savoyische Jagdgebiet bot den professionellen Fahrern die besten Bedingungen.





Les franchises-montagnes ont prouvé une fois de plus qu'ils sont parfaitement adaptés à la présentation et au menage.
Einmal mehr haben die Freiberger bewiesen, dass sie für die Präsentation und für die Arbeit bestens geeignet sind.

Auf die Frage, ob denn Italiener an Freiberger Pferden interessiert seien, antwortete Albert Sporrädl ganz spontan: „Nein, Italiener lieben Show-Pferde wie Friesen oder Lusitano. An meiner Navada sind sie wohl interessiert, aber das nur wegen meinen Erfolgen.“

Eine traumhafte und riesige Kulisse sorgte in La Venaria Reale für eine stilvolle und authentische Atmosphäre. Der Schloss- und Jagdpark des Königs von Savoyen bot für die Traditionsfahrer beste Voraussetzungen. Die Präsentation spielte sich vor dem imposanten Schloss ab, die Geländefahrt führte durch den riesigen Jagdpark und für das Hindernisfahren waren gekieste Spazierwege abgesperrt.

Das Traditionsturnier in Venaria präsentierte den Zuschauern

Viel Glanz und Gloria für Freiberger

CIAT LA VENARIA REALE ITA 16./17.06.2018

Am internationalen Traditionsfahrer-Wettbewerb in La Venaria Reale in der Nähe von Turin waren Mitte Juni über 50 Gespanne aus sechs Nationen am Start. Bei den Einspännern waren zwei Freiberger-Pferde zuvorderst platziert. Bei der Siegerzeremonie stand Albert Sporrädl mit seiner sechzehnjährigen Freiberger-Stute Nevada aus der Linie Nejack – Cojack zuvorderst vor Heiner Staub mit seinem zehnjährigen Wallach Nello, Abstammung Noble Coeur – Legal.

einmal mehr eine riesige Vielfalt. Die kulturellen Unterschiede unter den verschiedenen Nationen waren gross und für den Zuschauer sehr abwechslungsreich. Allgemein wird in südlichen Ländern der Gespannspräsentation mehr Beachtung geschenkt als dem fahrerischen Können. Während zwei Tagen wurde klar aufgezeigt, dass Präsentieren und Fahren auch zwei sehr unterschiedliche Kompetenzen sind. Freiberger Pferde haben aber in La Venaria Reale einmal mehr bewiesen, dass sie für beides geeignet sind. In den Hauptkategorien der Ein-, Zwei- und Vierspänner gab es drei Schweizer Sieger.

Text: Werner Schönenberger
Foto: Tobias Schönenberger

Communications de la gérance

N° 200 du magazine FM !

Nous vous rendons attentifs que le magazine FM existe depuis plus de 16 ans. Le numéro que vous avez entre vos mains est exactement le numéro 200! A cette occasion, la FSFM a décidé de « rajeunir » son visuel (voir aussi sous paragraphe ci-dessous) qui, nous l'espérons, vous conviendra. Nous saisissons l'occasion de remercier toutes les personnes et tous les partenaires qui ont contribué à ce que le magazine ait toujours pu être édité et publié 12 fois par année pour arriver aujourd'hui à son 200^e numéro.

Séance de comité de la FSFM – décisions prises

Lors de sa séance du 28 juin 2018, le comité de la FSFM a pris les décisions suivantes :

Avant d'entreprendre de nouvelles démarches pour éventuellement élargir la couverture de la REGA au rapatriement également des chevaux sur les alpages, des contacts seront pris avec les assurances chevaline de la CH orientale pour connaître le nombre de cas qu'ils prennent en charge.

La question est posée à la Fédération jurassienne d'élevage chevalin si elle souhaite présenter des chevaux FM lors de Canchaval qui aura lieu du 16 au 18 novembre prochain à Berne. Cette demande donne suite à une réponse négative obtenue de la Fédération bernoise d'élevage chevalin qui n'a pas souhaité s'impliquer à cette occasion.

Le comité accepte le projet de la commission de commercialisation d'une demande de soutien financier à l'Office fédéral de l'agriculture pour 2019 pour des mesures issues du rapport marketing FM publié récemment (disponible sous : http://www.fm-ch.ch/sites/default/files/content/federation/publications/hns_wts_2017_f_def_01.pdf). Outre le soutien pour la participation à des expositions en Suisse et à l'étranger, la demande est élargie à de nouvelles mesures comme le développement de l'outil E-FM, qui permet de trouver le bon cheval pour la bonne cavalière ou le bon cavalier.

Suite au résultat du sondage auprès de ses lecteurs, le comité a décidé de revoir le graphisme du magazine FM en le rendant plus moderne et dynamique. Le projet adopté prévoit une nouvelle page de titre, une nouvelle écriture, des nouvelles couleurs, des mises en évidence de phrases (exergues) ainsi qu'un nombre de colonnes variables selon le type d'articles.

Le comité a été informé des discussions qui ont eu lieu lors de la dernière séance de la commission d'élevage, en présence du Dr. Dominique Burger, au sujet des 3 problèmes de santé suivants : exéma d'été, sarcoïdes et PSSM (Myopathie à stockage de polysaccharides). Concernant l'exéma d'été, une information sera donnée aux juges de race lors de la formation précédent le début des TET 2019. Dans un premier temps, le but sera de relever les

cas et si le nombre de cas devait être important, une discussion sur des mesures à prendre aura lieu. Au sujet des sarcoïdes, la réflexion se poursuit et d'éventuels cas constatés par les juges sur les places de concours doivent être relevés. Quant à la PSSM, le coût du test pour la PSSM 1 doit d'abord être évalué et, sur cette base, d'éventuelles mesures seront prises au niveau des candidats étalons.

A l'art. 24 al. 1 du règlement sur l'approbation des étalons (descriptions des motifs d'exclusion d'un étalon du TES), il y a une divergence entre la version en français (« tare ») et celle en allemand (« Erbfehler »). Pour clarifier la chose, le comité va proposer aux délégués lors de la prochaine assemblée de modifier la version en français en remplaçant « tare » par « tare héréditaire ». Pour définir précisément quelles maladies héréditaires seront une cause d'exclusion, le comité va se baser sur une liste officielle de toutes les maladies héréditaires connues à ce jour.

Le comité accepte les quelques adaptations mineures proposées par la commission des sports pour les règlements des épreuves gymkhana, dressage et débardage qui entrent en vigueur au 13 août 2018 pour la saison 2018 – 2019. Les règlements sont disponibles sous <http://www.fm-ch.ch/fr/sport-et-loisirs/reglements-et-directives.html>

Concours 2018 – corrections des lieux en Belgique

Dans le dernier numéro du magazine FM de juillet 2018, le plan des concours pour la saison 2018 a été publié. Concernant les concours et TET en Belgique, ils auront lieu à Schepdaal (et non pas Hatrival) le 25.08. et à Jeneffe (et non pas Lennik) le 22.09.

RAPPEL: Carnet de saillies et bulletin de mise bas

Nous rappelons à tous les étalonniers que le **délai pour le renvoi à la gérance de la FSFM des carnets de saillies est fixé chaque année au 31 juillet**.

Merci donc de nous envoyer les carnets encore en votre possession dans les plus brefs délais!

Les bulletins de mise bas doivent être envoyés dans les 8 JOURS suivant la naissance du poulain!

Les collaboratrices du Stud-Book tiennent à remercier les éleveurs qui ont envoyé leurs bulletins de mise bas dans les délais fixés. Si tout le monde faisait de même l'organisation des concours de poulains serait grandement facilitée aussi bien pour la gérance que pour les syndicats d'élevage. A bon entendeur et merci!

Passeports pour poulains nés en 2018

Afin de faciliter le travail d'établissement des passeports des poulains, il sera demandé aux éleveurs

le jour du concours s'ils désirent un passeport ou non. Pour ceux dont la demande n'est pas faite au concours, rien ne sera imprimé avant le paiement des frais d'émolument du passeport, soit CHF 75.- et que le N° de la puce soit enregistrée sur Agate par le vétérinaire et que ce numéro nous soit communiqué. **Attention**, à partir de 2015, les données de base pour les passeports proviennent de la BDTA Equine, soit Agate. Avec cette modification dans le processus d'établissement des passeports, **la livraison des passeports urgents durera au minimum 5 jours ouvrables**. Il sera dès lors totalement impossible de livrer les passeports plus rapidement. Sur Agate, il est également important sous « organisation professionnelle » (NB : Mitgliedschaft) d'ajouter le code 3100070 FSFM (SFV) et de cliquer « oui, j'autorise... » sous l'onglet « passeport ».

Confirmation d'enregistrement sur Agate – changement depuis 2017

Lorsque vous inscrivez la naissance d'un poulain sur le site internet d'Agate, veuillez lire attentivement ce qui est écrit sur le site : « *Attention : la confirmation de l'enregistrement vous sera envoyée à votre boîte à messages BDTA et peut être imprimée à partir de là. La confirmation ne sera plus envoyée par poste* ». Dès lors il convient d'ouvrir votre boîte à message BDTA dans votre compte Agate « propriétaires d'équidés », la liste de toutes vos confirmations d'enregistrement apparait alors à l'écran. Cliquer 2x sur le mot « confirmation » et cliquer ensuite sur « ouvrir », ainsi la confirmation s'affiche sur votre écran et vous pouvez de suite l'imprimer.

Si vous avez des questions liées à la BDTA Equine, veuillez-vous adresser directement à Agate (tél. 0848 222 400; e-mail : info@agatehelpdesk.ch).

Prix des poulains de boucherie 2018

Le prix des poulains de boucherie est fixé en 2018 à Fr. 8.90 / kg PM. Ce prix est valable durant les semaines 40 à 48, soit du 01.10 au 02.12.2018. En-dehors de cette période, le prix est de Fr. 7.90 / kg PM, sauf dispositions spéciales convenues entre l'acheteur et le vendeur, notamment le maintien du prix de Fr. 8.50 / kg PM.

NOUVEAU : la FSFM est sur

Depuis début août 2018 et pour une période d'essai d'une année la FSFM est active sur [facebook](#). Visitez-nous et vous découvrirez des infos utiles et intéressantes concernant le FM et les activités de la FSFM. Avec facebook, la FSFM élargit ses moyens de communication en étant complémentaire à ses autres supports existants, notamment le magazine FM et le site www.fm-ch.ch.

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Nr. 200 des FM Magazins !

Seit mehr als 16 Jahren gibt es das FM Magazin. Die Ausgabe, die Sie in den Händen halten, ist genau die Nummer 200! Deshalb hat der SFV beschlossen, sein Erscheinungsbild zu «verjüngen» (siehe auch folgenden Abschnitt) und hofft, es werde so bei Ihnen Anklang finden. Und dabei danken wir allen Personen und Partnern, die 12mal pro Jahr zum Erscheinen des Magazins und zum Erreichen der heutigen 200. Ausgabe beigetragen haben.

SFV Vorstandssitzung – Beschlüsse

Der SFV Vorstand hat an seiner Sitzung vom 28. Juni 2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Bevor neue Schritte unternommen werden, um eventuell auch den Lufttransport von Pferden auf Alpsommerungen durch die REGA ausführen zu lassen, wird mit den Pferdeversicherungen der Ostschweiz Kontakt aufgenommen, um die Zahl der von ihnen übernommenen Fälle kennenzulernen. Der Jurassische Pferdezuchtverband wird angefragt, ob er am Canchaval, der vom kommenden 16. bis 18. November in Bern stattfindet, FM Pferde präsentieren will. Diese Anfrage erfolgt nach der Absage durch den Bernischen Pferdezuchtverband, der bei diesem Anlass nicht dabei sein will.

Der Vorstand genehmigt das Projekt der Vermarktungskommission, das Bundesamt für Landwirtschaft für das Jahr 2019 um eine finanzielle Unterstützung zu bitten bei der Umsetzung der Massnahmen, die sich aus dem kürzlich unter: <http://www.fm-ch.ch/de/news-agenda/news-strategieentwicklung-freiburger.html> veröffentlichten Marketingbericht ergeben. Zusätzlich zur Förderung der Teilnahme an Ausstellungen in der Schweiz und im Ausland, wird nun die Anfrage auf neue Massnahmen ausgeweitet, wie die Entwicklung eines E-FM Werkzeugs, mit dem das richtige Pferd für die richtige Reiterin oder den richtigen Reiter gefunden werden kann.

Aufgrund der Ergebnisse einer Leserumfrage hat der Vorstand entschieden, das Grafikdesign des FM Magazins moderner und dynamischer zu gestalten. Das Projekt sieht ein neues Titelblatt vor, eine neue Schrift, neue Farben, die Hervorhebung von Sätzen (betont), sowie eine je nach Art des Artikels variable Anzahl Spalten.

Der Vorstand wurde über die anlässlich der letzten Sitzung der Zuchtkommission im Beisein von Dr. Dominique Burger geführten Diskussionen zu den 3 folgenden Gesundheitsproblemen informiert: Sommerekzem, Sarkoid und PSSM (Polysaccharide Speicher Myopathie). Was das Sommerekzem angeht, werden die Rassenrichter an der Ausbildung vor dem Start des FT 2019 informiert werden. Zunächst sollen die Fälle erfasst werden, und

falls die Anzahl der Fälle von Bedeutung ist, werden notwendige Massnahmen erörtert. In Bezug auf Sarkoid gehen die Überlegungen weiter und allfällige Befunde auf den Schauplätzen müssen festgehalten werden. Was PSSM betrifft, müssen zuerst die Kosten für den PSSM 1 Test evaluiert werden, ausgehend von diesen Ergebnissen werden bei den Hengstanwärtern allfällige Massnahmen getroffen werden.

In Art. 24 Abs. 1 der Körungsordnung für Hengste (Aufzählung der Gründe für eine Disqualifikation eines Hengstes vom ST), unterscheidet sich die französische («tare») von der deutschen Fassung («Erbfehler»). Um Klarheit zu schaffen, wird der Vorstand an der nächsten Versammlung den Delegierten vorschlagen, die französische Version abzuändern und den Begriff «Fehler» durch «Erbfehler» zu ersetzen. Um genau zu definieren, welche Erbkrankheiten zur Disqualifikation führen, wird sich der Vorstand auf eine offizielle Liste mit bis jetzt bekannten Erbkrankheiten stützen.

Der Vorstand genehmigt die von der Sportkommission vorgeschlagenen kleineren Anpassungen der Prüfungsreglemente für die Disziplinen Gymkhana, Dressur und Rücken, die am 13. August 2018 für die Saison 2018 – 2019 in Kraft treten. Die Reglemente sind abrufbar unter <http://www.fm-ch.ch/de/sport-und-freizeit/reglemente-und-richtlinien.html>

Concours 2018 – Korrektur der Orte in Belgien

In der letzten Ausgabe des FM Magazins, Juli 2018, wurde der Schauplan für die Saison 2018 veröffentlicht. Die Schauen und FT in Belgien finden am 25.08. in Schepdaal (und nicht in Hatrival) und am 22.09. in Jeneffe (und nicht in Lennik) statt.

ZUR ERINNERUNG : Deckschein und Geburtsmeldekarte

Wir erinnern alle Hengsthalter daran, dass **die Frist für die Einsendung der Deckscheine an die SFV Geschäftsstelle jedes Jahr auf den 31. Juli festgesetzt ist**. Danke, dass Sie uns noch ausbleibende Deckscheine möglichst bald senden!!

Die Geburtsmeldekarten müssen inner 8 TAGEN nach der Geburt des Fohlens eingesandt werden!

Die Stud-Book Mitarbeiterinnen möchten allen Züchtern danken, die ihre Geburtsmeldekarten rechtzeitig eingeschickt haben. Wenn dies alle täten, wäre die Organisation der Fohlenbeschau sowohl für die Geschäftsstelle wie auch für die Zuchtgenossenschaften um einiges einfacher. In diesem Sinne, Danke!

Pässe für im Jahr 2018 geborene Fohlen

Um die Ausstellung der Fohlenpässe zu erleichtern, werden die Züchter am Schautag gefragt,

ob sie einen Pass wollen oder nicht. Falls jemand während der Schau noch keinen Pass bestellt hat, wird ein nachträglich bestellter Pass erst dann gedruckt, wenn der Mikrochip durch einen Tierarzt auf Agate registriert wurde und uns die Nr. einschliesslich eines Zahlungsbelegs der CHF 75.– zugeschickt wurde. **Achtung**, ab dem Jahr 2015 kommen die Basisdaten für die Pässe von der TVD Equiden, das heisst von Agate. Mit dieser Änderung im Ablauf der Herstellung der Pässe nimmt die Lieferung von dringlichen Pässen mindestens 5 Werkstage in Anspruch. Eine schnellere Lieferung der Pässe ist absolut nicht möglich. Es ist wichtig, auf Agate unter «Mitgliedschaft» den Code 3100070 für den SFV einzufügen und «ja, ich autorisiere...» unter dem Feld «Pass» anzuklicken.

Bestätigung der Registrierung auf Agate – Änderungen seit 2017

Bitte lesen Sie folgenden Abschnitt auf der Webseite genau, wenn Sie auf der Agate Webseite die Geburt eines Fohlens melden wollen: «Achtung: die Registrierungsbestätigung wird an Ihre TVD Mailbox geschickt und kann von dort aus ausgedruckt werden. **Die Bestätigung wird nicht mehr per Briefpost gesendet**». Es macht deshalb Sinn, Ihre TVD Mailbox in Ihrem Agate Konto «Besitzer von Equiden» zu öffnen, dann erscheint auf dem Bildschirm eine Liste von allen Registrierungsbestätigungen. Klicken Sie 2x auf «Bestätigung» und anschliessend auf «Öffnen», dann erscheint die Bestätigung auf Ihrem Bildschirm und Sie können sie ausdrucken.

Wenn Sie noch Fragen zur TVD Equiden haben, so richten Sie diese bitte direkt an Agate (Tel. 0848 222 400; E-Mail: info@agatehelpdesk.ch).

Preise für Schlachtfohlen 2018

Der Preis für Schlachtfohlen für das Jahr 2018 wurde auf Fr. 8.90 / kg SG festgesetzt. Dieser Preis gilt für die Wochen 40 bis 48, d.h. vom 01.10. bis zum 02.12.2018. Ausserhalb dieser Periode beträgt der Preis Fr. 7.90 / kg SG, sofern zwischen dem Käufer und dem Verkäufer keine besonderen Abmachungen, wie die Beibehaltung eines Preises von Fr. 8.50 / kg SG vereinbart wurden.

NEU: der SFV ist auf

Seit anfangs August 2018 und für eine Probezeit von einem Jahr ist der SFV aktiv auf [facebook](#). Besuchen Sie uns und entdecken Sie nützliche und interessante Infos über den FM und die SFV Aktivitäten. Mit Facebook baut der SFV seine Kommunikationsmittel aus, es ergänzt die bestehenden Kommunikationsträger, namentlich das FM Magazin und die Webseite www.fm-ch.ch.





BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

Optimisation de la détention des chevaux

Partie 3 : Mouvement pour les chevaux

En Suisse, la densité de population est très élevée, par conséquent, seule une surface restreinte est disponible pour la détention de chevaux. Pour cette raison, les écuries et les paddocks des équidés doivent être structurés de manière à ce que ceux-ci puissent exprimer tout leur répertoire comportemental naturel, même sur des surfaces relativement petites.

A l'état naturel, les chevaux se déplacent en groupe et au pas jusqu'à 16 heures par jour, principalement pour rechercher et ingérer de la nourriture. Leur appareil locomoteur est donc adapté au déplacement continu. Lorsque les chevaux se rendent régulièrement à certains endroits, par exemple sous des arbres pour se protéger des intempéries ou à un point d'eau, des sentiers comme ceux que l'on trouve dans les grands pâturages du Jura se forment. La liberté de mouvement est une condition importante pour que le cheval, qui à l'origine est un habitant de la steppe, reste en bonne santé, que ce soit au pré ou, lorsque les conditions du terrain sont défavorables, sur une aire de sortie au sol stabilisé, utilisable par tous les temps. Une solution pour inciter les chevaux à se mouvoir régulièrement consiste à aménager des sentiers, souvent appelés « paddock trails », « paddock-paradise » ou « pistes ». C'est au pionnier américain Jamie Jackson que l'on doit ce type de configuration dans la détention en groupe des chevaux. De manière générale, il s'agit de faire en sorte que les aires de repos, les points d'eau et les aires d'affouragement soient séparés spatialement et reliés par des sentiers. Ainsi les chevaux sont incités à se déplacer.

Qualité du revêtement

Les dimensions de l'enclos, la densité d'animaux qui y sont détenus et la fréquence d'utilisation sont des critères déterminants pour la conception des sols des aires de sortie et des pistes. Les chevaux qui ont accès en permanence à une aire de sortie se déplacent principalement d'un pas tranquille entre les différentes points d'intérêts (aire de repos, râtelier, abreuvoir, zone ombragée, etc.). Le sol de ces « zones de passage » doit être stabilisé pour résister au piétinement et éviter de devenir boueux en hiver. Il n'existe pas de solution idéale, mais divers matériaux ont fait leurs

preuves comme couche superficielle tels que les pavés, le gravier gras du Jura, divers types et granulométries de sable, du gravier rond, etc. En choisissant judicieusement plusieurs types de revêtements dans l'aire de sortie, il est possible d'inciter les chevaux à adopter différents comportements à différents endroits et faciliter ainsi le travail de l'humain. Un sol dur dans la zone d'affouragement garantit par exemple une élimination facilitée du fumier, le sable permet aux animaux de se reposer et de se rouler, les copeaux de bois et la litière incitent à uriner, etc.

Chevaux pieds nus

De nombreux chevaux détenus en groupe ne sont pas ferrés et parcourent plusieurs kilomètres par jour dans leur système de détention. Il est important de savoir



Dans cette stabulation libre en groupe, un large couloir au sol stabilisé relie la zone de repos à la zone d'affouragement et incite les chevaux à se déplacer d'un endroit à l'autre. (image: HNS)

In diesem Offenstall ist ein breiter befestigter Weg zu sehen, welcher den Liegebereich und den Fressbereich miteinander verbindet und somit die Pferde zu mehr Bewegung animiert. (Bild: SNG)



harasnational.ch



Le portique de sélection contrôle l'accès au pâturage. Il est ainsi possible de donner accès à l'herbe p.ex. dès le matin pour les chevaux plutôt maigres et uniquement l'après-midi pour les chevaux ayant tendance à grossir. (image : HNS)

Das Selektionstor steuert den Zugang zur Weide. So ist es möglich, zum Beispiel morgens für die eher mageren Pferde den Zugang zur Weide zu ermöglichen und erst am Nachmittag für die Pferde, die eher schnell an Gewicht zunehmen. (Bild : SNG)

que des sabots sains deviennent aussi durs que l'environnement des chevaux l'exige. Si les chevaux sont gardés exclusivement sur un sol mou, leurs sabots ne seront pas assez résistants pour marcher longtemps sans protection sur des pierres ou de l'asphalte. Il est donc important que les chevaux qui parcourrent (ou doivent parcourir) de long trajets tous les jours puissent choisir eux-mêmes de marcher sur un sol dur ou un sol mou. Il est donc conseillé d'offrir différents types de revêtement aux chevaux pieds nus. La variété de sols sur lesquels le cheval se déplace aura également un impact positif sur la santé des sabots.

Pâturage

L'organisation des sorties au pré peut prendre beaucoup de temps et être complexe dans la détention en groupe, en particulier dans le cas des groupes mixtes avec des chevaux qui ont des besoins nutritionnels différents. Dans les exploitations avec peu de surfaces de pâturage, les chevaux sont laissés au pré pour une période de temps limitée, en fonction de la croissance de l'herbe, afin de protéger le couvert végétal. Un portique de sélection qui reconnaît chaque cheval individuellement (p.ex. au moyen d'une puce électronique fixée sur un collier) peut être utilisé pour contrôler et réguler l'accès au pâturage. Les animaux qui sont plus

« maigres » peuvent aller au pâturage quelques heures plus tôt que les chevaux plus « gras », en fonction de la croissance de l'herbe. Tous les individus peuvent revenir à l'écurie à tout moment (p.ex. pour boire) par une porte à sens unique.

Le chemin du bonheur est pavé de difficultés

Comme le montrent les exemples susmentionnés, de nombreuses mesures peuvent être mises en place pour inciter les chevaux à se mouvoir. Le plus grand obstacle à la réalisation de projets pour la détention moderne de chevaux avec du terrain stabilisé réside bien souvent dans l'obtention de permis de construire, notamment lorsque les chevaux sont détenus en zone agricole. Il faut de la persévérance. Les autorités chargées de l'aménagement du territoire attachent une importance croissante au fait que la consolidation du sol puisse être éliminée sans grands efforts afin de permettre une éventuelle future remise en culture des terres concernées. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter le Bureau de conseils cheval du Haras national suisse par email à harasnational@agroscope.admin.ch ou par téléphone au 058 482 61 00.

Christa Wyss
Agroscope, Haras national suisse HNS



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR
Agroscope





BERATUNGSSTELLE PFERD

Optimierung der Pferdehaltung Teil 3 : Pferde bewegen

In der Schweiz herrschen hohe Siedlungsdichten und dadurch steht nur eine begrenzte Bodenfläche für die Pferdehaltung zur Verfügung. Aus diesem Grund müssen Pferdehaltungen so strukturiert werden, dass das natürliche Verhaltensrepertoire der Pferde auch auf relativ kleinen Flächen möglichst naturnah ausgeübt werden kann.



Die befestigten Laufwege ermöglichen es den Pferden, sich das ganze Jahr hindurch zu bewegen und zusätzlich können Weideflächen erhalten werden. (Bild : SNG)
Les couloirs au sol stabilisé permettent aux chevaux de se mouvoir toute l'année, tout en préservant les surfaces herbeuses. (image : HNS)

Unter natürlichen Bedingungen bewegen sich Pferde vorwiegend während der Futtersuche und –aufnahme im Sozialverband im Schritt während bis zu 16 Stunden pro Tag. Der Bewegungsapparat von Pferden ist also an kontinuierliche Fortbewegung angepasst. Werden Orte wie Bäume als Witterungsschutz oder Tränkestellen regelmässig aufgesucht, entstehen dabei Trampelpfade, wie wir sie zum Beispiel auch auf grossen Weiden im Jura vorfinden. Bewegungsfreiheit zu bieten ist eine wichtige Voraussetzung für die Gesunderhaltung des ursprünglichen Steppenbewohners Pferd, sei dies auf Weiden oder – bei ungünstigen Bodenverhältnissen – auf einem allwettertauglichen Auslauf. Eine Lösungsform zur Förderung von regelmässiger Bewegung ist das Anlegen von Laufwegen. Eine solche Ausgestaltung wird oft auch „Paddock-Trail“ oder „Paddock-Paradise“

genannt, nach dem amerikanischen Pionier Jamie Jackson, welcher diese Art von Strukturierung der Gruppenhaltung von Pferden bekannt gemacht hat. Mit dem Bild der natürlichen Lebenssituation von Pferden vor Augen, werden heute Stallkonzepte neu überdacht. Die Idee liegt darin, dass bei der Stallplanung Liegebereich, Tränke- und Fressbereich dezentral angelegt und über die erwähnten Laufwege miteinander verbunden werden. So werden die Pferde zur Bewegung animiert.

Bodenbeschaffenheit

Massgebend für die Gestaltung von Auslaufböden und Laufwegen sind unter anderem die Grösse des Auslaufs, die Belegdichte sowie die Nutzungshäufigkeit. Pferde, die permanent zugängliche Flächen zur Verfügung haben, bewegen sich vorwiegend in



harasnational.ch

gemächlichem Schritt zwischen den verschiedenen Aktivitätsbereichen (Liegebereich, Tränke, Schattenplatz, etc.) hin und her. Der Boden dieser „Durchgangszonen“ muss befestigt werden, um eine erhöhte Nutzung zu kompensieren. Dadurch können auch matschige Böden im Winter verhindert werden. Die ideale Lösung gibt es nicht, verschiedene Materialien haben sich aber in der Praxis als Tretschicht bewährt, wie zum Beispiel Verbundsteine, Juramergel, verschiedene Arten von Sand mit unterschiedlichen Korngrößen, Rundkies, etc. Werden verschiedene Böden im Auslauf gezielt eingesetzt, kann es sein, dass die Pferde verschiedene Verhaltensweisen an unterschiedlichen Orten ausführen und somit kann auch die Arbeit für den Menschen erleichtert wird. Ein harter Boden im Bereich des Futterplatzes sorgt für eine einfache Entsorgung von Pferdeäpfeln, Sand bietet zusätzliche Liege- und Wälzgelegenheiten, Bereiche mit Holzschnitzeln oder sonstiger Einstreu werden oft als „Harnplatz“ benutzt, usw.



Beispiel für eine Auslauffläche mit einer starken Neigung. Die Pferde haben die Wahl, die Treppe zu nehmen, die speziell an sie angepasst ist, oder die Büsche zu umgehen, um an die Strohfutterraufe zu gelangen. Außerdem gibt es verschiedene Arten von Böden (Pflastersteine und Rundkies). (Bild: SNG)
Exemple d'une aire de sortie stabilisée avec une forte pente. Les chevaux ont le choix d'emprunter les escaliers spécialement dimensionnés pour eux ou de contourner les buissons pour accéder au râtelier à paille en amont. On note également les différents types de sol (pavés et gravier rond). (image: HNS)

Barhufpferde

Viele Pferde in Gruppenhaltungen sind nicht beschlagen und legen täglich mehrere Kilometer in ihren Haltungssystemen zurück. Es ist wichtig zu wissen, dass gesunde Hufe so hart werden, wie es ihre Umgebung erfordert. Wenn Pferde ausschliesslich auf weichen Böden gehalten werden, so werden ihre Hufe nicht widerstandsfähig genug, um auf Steinen und Asphalt über lange Zeit problemlos ohne Hufschutz gehen zu können. Individuelle Empfindlichkeiten sind zu beachten. Dementsprechend ist es wichtig, dass Pferde, welche täglich lange Strecken zurücklegen (müssen), selber wählen können, ob sie auf hartem oder weichem Untergrund gehen wollen. Es empfiehlt sich, für Barhufpferde unterschiedliche Böden anzubieten. Verschiedenartige Bodenmaterialien fördern auch die Hufgesundheit.

Weide

Die Organisation des Weidegangs kann in der Gruppenhaltung gerade bei gemischten Gruppen mit unterschiedlichem Nährzustand aufwändig sein. Auf Betrieben mit beschränkten, kleinen Weideflächen werden die Pferde zur Schonung der Grasnarbe je nach Graswuchs zeitlich limitiert auf die Weide gelassen. So kann mit einem Selektionstor, welches jedes Pferd individuell

erkennt (z.B. mittels an einem Halsband befestigtem elektronischen Chip) den Zugang zur Weide gesteuert werden. Die dünneren Pferde dürfen je nach Graswuchs einige Stunden früher auf die Weide als die „dickeren“. Durch ein Einwegtor können die Pferde jederzeit zurück in die Gruppe (z.B. zum Trinken).

Der Weg zum Glück ist mit Schwierigkeiten gepflastert

Wie die oben erwähnten Beispiele zeigen, können viele Massnahmen durchgeführt werden, um Pferde in Bewegung zu halten. Die grössten Hürden bis zur Realisierung der Pläne sind oft das Einholen der baurechtlichen Bewilligungen, vor allem, wenn Pferde in der Landwirtschaftszone gehalten werden. Hier braucht es besonders viel Sitzleder. Die Raumplanungsbehörden legen vermehrt Wert auf die Rekultivierbarkeit der überbauten Flächen. Die Bodenbefestigung sollte ohne grossen Aufwand wieder entfernt werden können. Für genauere Auskünfte steht die Beratungsstelle Pferd des Schweizer Nationalgestüts via E-Mail an harasnational@agroscope.admin.ch oder per Telefon unter 058 482 61 00 gerne zur Verfügung.

Christa Wyss,
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt, SNG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Agroscope

N°200 AUGUST 2018



23

Nadja, un franchises-montagnes pour toutes les situations

Le cœur de Gottlieb Fürst à Chiètres bat pour les chevaux franchises-montagnes. Avec sa jument « Nadja » qui a aujourd’hui 25 ans, il a une compagne de confiance à ses côtés qui accompagne la famille depuis vingt ans. Avec son tempérament bien trempé et sa bonne santé, cette jument n'est pas prête pour la retraite, c'est pourquoi elle est encore régulièrement attelée à la voiture de société et également montée.

C'est en 1998 que Gottlieb Fürst a fait l'acquisition de « Nadja » (Carnot-Réza, 0 % de sang étranger), qui avait à l'époque cinq ans, auprès de Hans Häberli, son ancien paron d'apprentissage d'agriculteur. « J'étais déjà son cinquième propriétaire. Apparemment, ses propriétaires précédents ne sont pas venus à bout de son caractère bien trempé, de sa force et de sa volonté de fer », sourit Gottlieb Fürst, qui estime énormément la volonté dont « Nadja » fait preuve au travail et qui sait comment l'utiliser. Ainsi, aujourd'hui encore, la jument travaille sous la selle ou en attelage plusieurs fois par semaine. Car les chevaux de la famille Fürst sont utilisés et pas seulement laissés dans un pré pour le plaisir des yeux.

Bien des kilomètres dans les jambes

C'est surtout à l'attelage que le potentiel de cette dame franchises-montagnes racée se révèle. Par exemple lors d'une virée en break pour un anniversaire ou un mariage. En compagnie de son fils « Nilo » (Luxeur), elle tire la voiture d'attelage depuis 16 ans. Un tour faisant entre trente et quarante kilomètres, p.ex. pour aller sur l'île de Saint-Pierre n'est pas un problème pour elle et on ne remarque absolument pas son âge : « Nadja a besoin de

la voiture. Quand je tiens le collier d'attelage, elle se glisse à l'intérieur et elle s'impatiente jusqu'au départ, elle est toujours pleine d'enthousiasme ». La jument n'a jamais été malade, n'a jamais eu d'accident et ne voit le vétérinaire que pour les vaccins.

Mise à l'épreuve

Même le caractère de « Nadja » est apprécié par toute la famille Fürst : « La jument attend à la gare jusqu'à ce que Gottlieb ressorte et cela fait depuis longtemps qu'elle n'est plus attachée. Elle n'est également pas opposée aux petites escapades en cuisine et participe volontiers à toutes les bêtises », rit Regula Fürst, la fille de Gottlieb qui a quasiment grandi avec ce franchises-montagnes et qui avait dix ans lorsque cette jument alezane a fait son apparition dans l'écurie. Ses premières expériences de saut ont été accompagnées de chutes et souvent Regula devait retenir ses larmes, lorsqu'elle pouvait à peine tenir « Nadja » et devait accepter que la jument a un pas puissant et qu'elle ne veut jamais être derrière que ce soit en équitation ou à l'attelage. Mais les deux forment une équipe soudée qui a remporté la deuxième place en 2006 lors de la course campagnarde, elles ont nagé ensemble dans le lac de Morat et ont

remporté quelques courses de patrouille. « Apparemment, « Nadja » apprécie l'accordéon et la musique de marche militaire. Dans les cortèges, elle conduit le groupe de musique sans sourciller et c'est avec des oreilles bien droites qu'elle tire le break et ses quatre accordéonistes », explique Gottlieb Fürst qui a 58 ans et qui estime la bienveillance de son franchises-montagnes.

Prédestinée pour le travail de terrain

« Nadja » est tolérante avec les autres chevaux, elle est

formidable lorsqu'il s'agit former de nouveaux jeunes chevaux à l'attelage. Elle apprécie toutefois la tranquillité et avoir son espace libre, car elle ne cherche pas spécialement le contact avec ses congénères. Entretemps, la famille Fürst a eu trois générations de chevaux dans son exploitation, car « Nadja » a mis au monde cinq poulains. Trois d'entre eux ont été vendus et deux, « Nilo » et « Nevada » sont encore chez eux. « Nilo » qui a 19 ans est clairement le chef et veille à ce que tout se passe bien dans le groupe qui compte 12 chevaux. « Nevada » est une copie conforme de sa mère qui ne transmet que rarement sa robe alezane spéciale et ses signes distinctifs.

Gottlieb Fürst élève et forme des franchises-montagnes depuis 35 ans, il a continué la tradition familiale et déjà enfant il travaillait avec une charrue et un cheval : « Les chevaux sont des animaux de rente qui peuvent réaliser d'incroyables performances si l'on est correct avec eux et s'ils nous permettent d'exploiter leur potentiel », souligne Gottlieb Fürst.

Texte: Karin Rohrer

Photos: Karin Rohrer / zVg

Nager dans le lac de Morat avec « Nadja » n'est pas un souci
Baden im Murtensee, mit 'Nadja' kein Problem



1998 hat Gottlieb Fürst die damals fünfjährige 'Nadja' (Carnot-Réza, 0% Fremdblut) bei Hans Häberli erworben, seinem ehemaligen Lehrmeister im Bauernlehrjahr. « Ich war bereits ihr fünfter Besitzer. Anscheinend kamen die Vorbesitzer mit dem Temperament, der Kraft und der schier unglaublichen Willensstärke dieser Stute nicht klar », schmunzelt Gottlieb Fürst, welcher den enormen Arbeitswillen von 'Nadja' schätzt und diesen einzusetzen weiß. So wird die Stute auch heute noch mehrmals pro Woche unter dem Sattel oder eingespannt eingesetzt, denn die Pferde der Familie Fürst werden gebraucht und nicht nur zum Anschauen auf die Weide gestellt.

Viele Kilometer in den Beinen

Vor allem am Wagen kommt das Potenzial der rassigen Freibergerdame zum Ausdruck, zum Beispiel am Break für eine Geburtstags- oder Hochzeitsfahrt. Gemeinsam mit ihrem Sohn 'Nilo' (Luxeur) zieht sie seit 16 Jahren den Gesellschaftswagen. Eine Tour von dreissig bis vierzig Kilometern, zum Beispiel zur St. Petersinsel ist keine Sache für sie und man merkt ihr das Alter definitiv nicht an: « Nadja braucht das 'wägele'. Wenn ich ihr den Kummet hinhalte, schlüpft sie rein und kann es kaum erwarten, bis es los geht, sie ist stets

Nadja, ein Freiberger für alle Fälle

Das Herz von Gottlieb Fürst in Kerzers schlägt für die Freibergerpferde. Mit der heute 25-jährigen Stute 'Nadja' hat er eine treue Gefährtin an seiner Seite, welche die Familie seit zwanzig Jahren begleitet. Von einer Altersweide hält die gesunde und temperamentvolle Stute nichts und deshalb wird sie regelmässig für Gesellschaftsfahrten eingesetzt und auch geritten.

mit Begeisterung dabei ». Die Stute war nie krank, hatte keinen Unfall und sah den Tierarzt lediglich zum Impfen.

Auf die Probe gestellt

Auch der Charakter von 'Nadja' wird von Familie Fürst in allen Bereichen gelobt. « Die Stute wartet am Bahnhof, bis Gottlieb wieder rauskommt und angebunden wird sie schon lange nicht mehr. Auch einem Ausflug in die Küche ist 'Nadja' nicht abgeneigt und sie macht eigentlich jeden Blödsinn mit », lächelt Tochter Regula Fürst, welche mit diesem Freiberger quasi aufgewachsen ist und zehn Jahre alt war, als die Fuchsstute im Stall Einzug hielt. Die

ersten Springerfahrungen waren von Stürzen begleitet und oftmals verdrückte Regula eine Träne, wenn sie 'Nadja' kaum halten konnte und akzeptieren musste, dass die Stute einen überaus starken Schritt hat und partout nicht hinten sein will, sei das geritten oder gefahren. Aber die beiden wurden ein eingeschwarenes Team, haben 2006 am Bauernpferderennen den zweiten Rang geholt, gemeinsam im Murtensee gebadet und so einige Patrouillenritte gemeistert. « Anscheinend mag 'Nadja' Oergeli- und Marschmusik. Im Umzug lief sie gleich hinter der Musikgesellschaft ohne mit der Wimper zu zucken und das Break mit

vier Oergelimusikanten zieht sie mit gespitzten Ohren », weiss der 58-jährige Gottlieb Fürst, welcher die Gutmütigkeit seines Freibergers sehr schätzt.

Zur Feldarbeit prädestiniert

Mit anderen Pferden verträgt sich 'Nadja' gut, wird als Fels in der Brandung zum Einfahren von Jungpferden eingesetzt. Dennoch mag sie ihre Ruhe und Freiraum, sucht nicht unbedingt nach Kontakt zu Artgenossen. Mittlerweile hat Familie Fürst drei Generationen Pferde im Stall, denn 'Nadja' schenkte fünf Fohlen das Leben. Drei davon wurden verkauft und zwei sind heute noch im Stall, nämlich 'Nilo' und 'Nevada'. Der 19-jährige 'Nilo' ist ganz klar der Herdenchef auf dem Hof und schaut, dass alles richtig läuft bei den total 12 Pferden. 'Nevada' ist ein Ebenbild ihrer Mutter, die ihre spezielle Fuchsfarbe und wenig Abzeichen vererbt. Gottlieb Fürst züchtet und bildet seit 35 Jahren Freiberger aus, hat die Familientradition weitergeführt und schon als Bub mit Pflug und Pferd gearbeitet: « Pferde sind Nutztiere und können schier unglaubliches leisten, wenn man fair zu ihnen ist und sie ihr Potenzial ausschöpfen dürfen », betont Gottlieb Fürst.

Text: Karin Rohrer

Fotos: Karin Rohrer / zVg

La famille Fürst est addicte au cheval franches-montagne
Familie Fürst hat sich den Freibergerpferden verschrieben

L'âge de cette jument de 25 ans ne se remarque absolument pas
Der 25-jährigen Stute sieht man ihr Alter definitiv nicht an



Le cheval de loisir pris au mot

Depuis 30 ans, Franz et Barbara Schwegler élèvent des franchises-montagnes de loisirs, ce qui exige autant d'engagement que de savoir-faire, ainsi que l'on a pu le vérifier lors de la troisième journée portes ouvertes de l'élevage Shooting Star.

D'où vient le nom Shooting Star

IL Y A LONGTEMPS, FRANZ SCHWEGLER AVAIT OBSERVÉ LE CIEL ÉTOILÉ ET Y A APERÇU UNE ÉTOILE FILANTE, « SHOOTING STAR » EN ANGLAIS. EN LA VOYANT, FRANZ A FAIT LE VŒU DE RÉUSSIR D'ABORD DANS L'ÉLEVAGE BOVIN PUIS DANS L'ÉLEVAGE DE FRANCHES-MONTAGNES. CE VŒU FUT EXHAUSSÉ EN EFFECTUANT UN TRAVAIL CIBLÉ D'ÉLEVAGE QUI SE REFLETTA DANS L'APPELLATION ÉVOCATRICE DE « SHOOTING STAR » POUR SES FRANCHES-MONTAGNES.

C'est à l'Unterberghof, sur la route entre Altbüron et St. Urban, que Franz et Barbara élèvent leurs chevaux depuis huit ans à l'enseigne de Shooting Star. Franz a débuté son élevage de franchises-montagnes en 1988 avec Carina (Camus-Damian) de l'ancien élevage de Burgrain. Avec la reprise du domaine de l'Unterberghof, il a constitué un groupe de quatre juments d'élevage en stabulation libre et considère depuis lors que la détention en groupe est le meilleur moyen pour réussir une auto-éducation des jeunes animaux. Le but d'élevage des Schwegler est d'obtenir un franchises-montagnes bien constitué, avec de bonnes allures et un caractère adapté aux exigences élevées du cheval de loisir tout en restant très bien ancrées dans la génétique du franchises-montagnes. Les capacités d'adaptation et d'apprentissage sont essentielles, car la majorité des chevaux sont vendus comme encore « verts » et sont formés selon les souhaits et l'expérience de l'acheteur. Les trois clientes allemandes qui possèdent un cheval de l'élevage Shooting Star et qui étaient de visite chez la famille d'éleveurs à ce moment-là partageaient tout à fait ce point de vue.

Depuis trois ans, Saskia Hanneken de l'Oldenburg (Niedersachsen) est avec Nayra (Népal-Havane-Vaccares), une propriétaire de franchises-montagnes passionnée. Mais Saskia n'était pas la seule cavalière de loisir d'Allemagne à avoir un franchises-montagnes dans son écurie. Une véritable passion pour cette race relativement rare en Allemagne a également atteint Anja Kimmig de Ottenhöfen dans la Forêt Noire et Daniela Mohnja de Gaildorf près de Stuttgart. Toutes les trois ont la même définition des qualités d'un cheval de loisir. Les caractéristiques d'une constitution saine du corps, d'un caractère sociable et du développement d'une relation solide et pleine de confiance entre l'homme et le cheval en font partie. Saskia a fait la connaissance du franchises-montagnes lors de vacances d'équitation à Oldenburg. Anja a eu également une première rencontre marquante avec les franchises-montagnes à l'occasion d'une démonstration de pompiers avec des franchises-montagnes lors d'un Euro-Cheval. Convaincue par ce type de cheval, elle s'est aussi décidée à acheter un franchises-montagnes. C'est ainsi que Nassy (Népal-Hébron-Vaccares) s'est retrouvée dans son écurie. De la région de Stuttgart, Daniela ne cesse de faire les éloges de son deuxième franchises-montagnes qu'elle a découvert chez la famille Schwegler et qui porte le nom de Haviva (Halloween-Vaccares-Camus). Au fil des ventes de franchises-montagnes, une amitié traversant nos frontières s'est construite. Ce rapprochement a motivé la mise sur pieds d'une rencontre, organisée pour la troisième fois à l'élevage Shooting Star. Ces rencontres sont appréciées et constituent un moment convivial d'échange d'expériences autour du franchises-montagnes. La quatrième rencontre serait déjà planifiée selon les Schwegler.

Texte et photos : Rolf Bleisch



Les hôtes Barbara et Franz Schwegler se sont présentés avec Calvino (Cookies-Halloween) 1,5 ans, sa mère Hanoi (Halloween-Hyper) de 6 ans ainsi que les propriétaires passionnées de franchises-montagnes, venues d'Allemagne, Anja Kimmig, Saskia Hanneken et Daniela Mohnja

Die Gastgeber, Barbara und Franz Schwegler präsentierten sich mit dem 1 ½-jährigen Calvino (Cookies-Halloween), seiner 6-jährigen Mutter Hanoi (Halloween-Hyper) und den ebenso begeisterten Freibergerbesitzerinnen Anja Kimmig, Saskia Hanneken und Daniela Mohnja aus Deutschland

Freizeitpferd beim Wort genommen

Seit 30 Jahren züchten Franz und Barbara Schwegler Freiberger für den engagierten und züchterisch anspruchsvollen Freizeitbereich, wie das auch am dritten Treffen der Shooting Star-Liebhaber intensiv zur Sprache kam.

BEDEUTUNG VON SHOOTING STAR

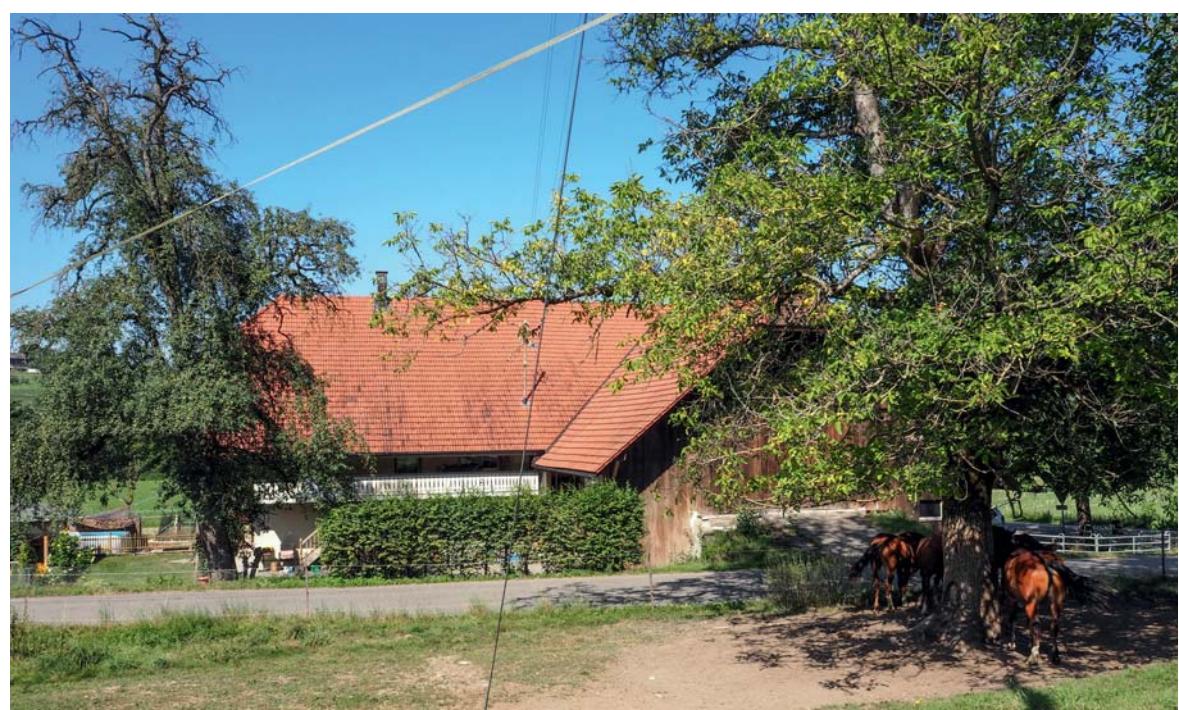
EINST SCHAUTE FRANZ SCHWEGLER ZUM STERNENHIMMEL UND ENTDECKTE EINE STERNSCHNUPPE, DIE IM ENGLISCHEN AUCH ALS „SHOOTING STAR“ BENANNT WIRD. FRANZ VERBAND DIE STERN-SCHNUPPE MIT DEM WUNSCH, ZUERST IN DER VIEHZUCHT UND SPÄTER IN DER FREIBER-GERZUCHT ERFOLGREICH SEIN ZU KÖNNEN. DIESER WUNSCH ERFÜLLTE SICH DURCH EINE GEZIELTE ZUCHTARBEIT UND WIDERSPIEGELT SICH BEI SEINEN FREIBERGERN UNTER DEM BEGRIFF „SHOOTING STAR“, DEM VIELSAGENDEN PRÄFIX.

An der Strasse zwischen Altbüron und St. Urban liegt der Unterberghof, auf dem seit acht Jahren Franz und Barbara Freiberger unter dem Namen Shooting Star züchten. Begonnen hat Franz seine Freibergerzucht im Jahre 1988 mit Carina (Camus-Damian) aus der ehemaligen Burgrain-Zucht. Mit der Übernahme der Unterberghof Liegenschaft, baute er sich die Zuchttstutenherde mit jetzt vier Stuten über die Gruppenhaltung im Stall und auf der Weide auf und nutzt die Gruppenhaltung seither als ideale Form der Selbsterziehung der Jungtiere mit Erfolg. Schweglers Zuchtziel ist ein Freiberger mit funktionalem Exterieur inklusiv guten Gängen und einem Charakterbild, das den hohen Anforderungen des Freizeitpferdes entspricht und in der Freiberger Genetik noch sehr gut verankert ist. Die Lern- und Anpassungsfähigkeiten gehören dazu, denn der Grossteil der Verkaufspferde werden noch als „Grün“ verkauft und durch die Käufer nach ihren Erfahrungen und Wünschen ausgebildet. Das war auch der Fall bei den drei deutschen

Frauen, die im Besitze eines Shooting Star-Pferdes sind und am Treffen bei der Züchterfamilie kennen gelernt werden durften.

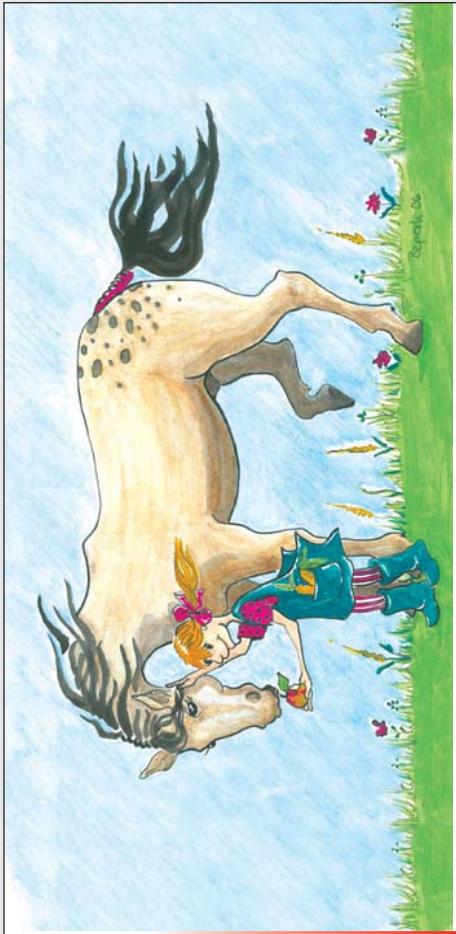
Saskia Hanneken aus Oldenburg (Niedersachsen) ist seit drei Jahren begeisterte Freibergerbesitzerin mit Nayra (Népal-Havane-Vaccares). Saskia war aber nicht die einzige Freizeitreiterin aus Deutschland mit einem Freiberger im Stall. Echte Begeisterung für diese in Deutschland doch rare Pferderasse erfasste auch Anja Kimmig aus Ottenhöfen im Schwarzwald, wie Daniela Mohnja aus Gaildorf bei Stuttgart. Alle drei haben vergleichbare Vorstellungen von den Qualitäten eines Freizeitpferdes. Da steht neben einem gesunden Körperbau vor allem ein umgänglicher Charakter und eine sich aufbauende und vertrauensvolle Pferd-Mensch-Beziehung. Saskia lernte den Freiberger auf Reitferien in Oldenburg kennen. Eine ebenso prägende Begegnung mit Freibergern hatte Anja an einer Euro-Cheval beim „Feuerwehr-Schaubild“ mit Freibergern. Begeistert von diesem Pferdetyp entschloss sie sich, ebenfalls einen Freiberger zu kaufen. Und so steht in ihrem Stall Nassy (Népal-Hébron-Vaccares). Aus dem Raum Stuttgart kam Daniela und lobte ihren nun zweiten Freiberger, den sie bei Schweglers entdeckte und der den Namen Haviva (Halloween-Vaccares-Camus) trägt. Ueber den Verkauf der Freiberger baute sich im In- und Ausland eine starke Freundschaft auf, die mit dem zum dritten Mal durchgeführten Treffen auf dem Zuchtbetrieb der Shooting Stars weiter gepflegt wurde, wo ein freundschaftlicher Erfahrungsaustausch über den Freiberger im Mittelpunkt stand. Ein viertes Treffen, so sagte Schwegler, sei schon geplant.

Text und Fotos : Rolf Bleisch



L'Exploitation de l'Unterberghof sur laquelle les franchises-montagnes Shooting Star sont élevées.

Der Unterberghof, auf dem die Shooting Star-Freiberger gezüchtet werden



15. - 16. September 2018
Journées familiales

A la découverte du monde du cheval

Haras national suisse, Avenches
sa + di 10 h - 17 h

Que mange un cheval? Où dort-il?
Quelles activités peut-on faire ensemble?
Lors des Journées familiales, nous
t'invitons à mieux connaître ton ami
le cheval en t'amusant !

Viens découvrir les métiers du cheval
avec nos « Portes ouvertes chez l'artisan »
où nous te proposons des activités
créatives autour du fer, du cuir et du
bois.

Possibilité de se restaurer sur place
Entrée libre
Nous nous réjouissons de votre visite!



Agroscope

HNS

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DFFR
Agroscope
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DFFR
Agroscope

National Festival

14.-16.9.2018 AVENCHES

- Saut | Springen
- Dressage | Dressur
- Gymkhana
- Traction | Zugprüfung
- Superfinale Dressage | Superfinal Dressur
- FM Western
- Débardage | Rückeprüfung
- Parade des Étalons | Hengstparade
- Promotion CH Attelage | Fahren
- Course campagnarde | Bauernpferderennen
- Derby
- Cours de chars romains | Römerwagenrennen
- Jeunes juments d'élite et poulains | Elite-Jungstuten und Fohlen

Journées familiales au Haras national suisse
Familientage im Schweizer Nationalgestüt

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DFFR
Agroscope
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra